



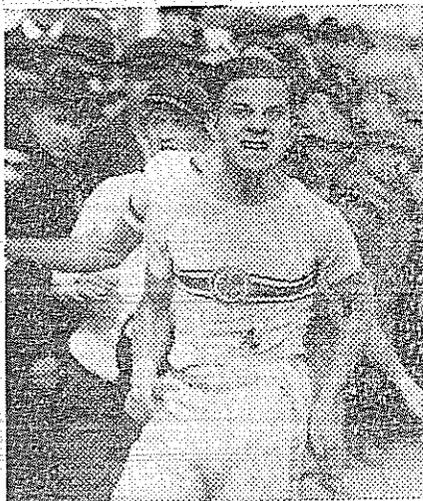
# Atletismo

CIRCULAR DE LA FEDERACIÓN CATALANA DE ATLETISMO



CARTEL ANUNCIADOR DE LOS CAMPEONATOS DE EUROPA

## Siluetas



### Luis Meléndez Gardeñas

Cuando la selección Catalana tiene el compromiso contraído de desplazarse a Italia, bueno será recordar que hace exactamente veinte años, un equipo, el representativo de España, hacia una de sus más brillantes giras que registraría el atletismo nacional en sus salidas al exterior. Y, quien forjó aquella excursión de grata memoria para los «viejos», y quien en funciones de entrenador cuidó del equipo, fué Luis Meléndez.

Al cumplirse precisamente este mes, treinta años de su labor de-

riodística a favor del deporte, y en más de su mitad, enteramente al atletismo, la Federación Catalana de Atletismo, se siente en el deber de presentarle en estas páginas, ya que es mucha la labor realizada por Meléndez en los anales del atletismo español.

Ha vivido todo lo que tiene de historia el atletismo nacional, primeramente como marchador, alcanzando los más preciados galardones que puede aspirar el atleta, campeón, recordman, internacional y olímpico. Más tarde, como entrenador y seleccionador nacional, desdoblando su personalidad, en una labor periodística que había de producir gran beneficio a la difusión del atletismo.

Figuró también en el reducido equipo que puso en marcha el Primer Gran Premio Jean Bouin, así como también en los de las Pere Prat internacionales.

Luego ha contribuido con su labor en un sinúmero de veces en las diferentes ediciones del Gran Premio Jean Bouin.

Todavía hemos de recordar que gracias a su campaña de prensa y a la suscripción iniciada bajo su iniciativa en el «Mundo Reportivo», fué posible la participación por vez primera en el Cross de las Naciones.

En cuanto, como atleta, ya hemos dicho que se destacó con una fuerte personalidad, acaparando records, y creando con sus victorias un favorable clima a favor de la especialidad. Inicióse en la carrera a pie, pero bien pronto como marchador ostentó el título de campeón.

Destacó de su personalidad de marchador, el depurado estilo que hizo gala en su vida atlética.

Rindamos, pues, hoy homenaje en su treinta aniversario, a quien tanto laboró por el deporte nuestro.

## Editorial

Estamos finalizando ya la temporada en pista, cuyos últimos Campeonatos —pentathlon, decathlon y provinciales— se celebran en este mes de septiembre, como remate de un año de labor intensa que marcará, sin duda, un hito interesante en nuestra historia atlética, singularmente en el orden internacional.

Aún prescindiendo de nuestra lamentable ausencia en los Campeonatos de Europa, cuyas causas no debemos analizar precisamente aquí, este año ha sido el más movido en cuanto a encuentros internacionales, con Vigo-Oporto, España-Suiza, Madrid-Lisboa, Portugal-España y últimamente la visita de los seleccionados de Turquía, amén del Liguria-Cataluña, definitivamente fijado para el 24 de septiembre, en Génova, y el Cataluña-Tirol, cuya ratificación esperamos por parte de los austriacos, en cuyo defecto se aplazaría para comienzos de la próxima temporada.

Refiriéndonos concretamente al encuentro contra los turcos, debemos salir al paso de determinados comentaristas, que parecen rasgarse las vestiduras ante lo que califican un fracaso de organización. Desde luego, no cabe negar que algunos de nuestros atletas no estaban en su mejor forma, pero el desconocimiento del atletismo por parte de estos señores, no les permitió calibrar la verdadera potencia atlética de nuestros visitantes, que desplazaron nada menos a un finalista olímpico, y que cuentan en general con marcas superiores a los records de España, salvo en contadísimas pruebas.

Ha sido este año el primero —de un tiempo a esta parte— en que no faltaron organizaciones atléticas de envergadura durante los meses veraniegos, y debido a la inercia de anteriores temporadas, algunos atletas descuidaron, quizá, el entrenamiento y se han visto superados en la pista a la hora de la verdad. Sirva ello de lección para los avisados, y prepárense todos al máximo para futuras actuaciones.

La Federación Catalana de Atletismo, no considera jamás un fracaso la lucha deportiva cuando el triunfo sonríe a los mejores, pero pide también una vez más la colaboración de Clubs, atletas y aficionados todos, para lograr un conjunto de clase suficiente a prestigiar con éxito nuestros colores ante la próxima salida a Génova, donde debemos actuar con plenas garantías técnicas frente a la potente selección de la Liguria.

# HOMOLOGACION DE RECORDS

Por JOAQUIN AGULLA, Profesor de Educación Física  
Presidente de Honor de la Federación Española de Atletismo

Es indudable que todos los records de atletismo no tienen un valor idéntico. Esta valoración relativa que concedemos a tales records, viene en función de la seriedad de la entidad que los homologa y ésta, a su vez, de la mayor o menor exigencia en los pequeños detalles que condicionan el reconocimiento y de los cuales tantas veces se hace caso omiso, con tal de poder anunciar pomposamente que se han batido tantas o cuantas marcas en un afán más sensacionalista que de proeza atlética.

Hay, en efecto, naciones y, dentro de ellas, regiones con marcas oficiales supremas de auténtica calidad internacional y, sin embargo, sus atletas cuando compiten en línea con los de otras nacionalidades, bajo las órdenes de jueces que no son los del propio país, no sólo no repiten tales marcas, sino que ni siquiera éstas se aproximan a lo que, como promedio, puede exigirse a quien tiene el primado. La razón es sencilla: tales marcas se obtuvieron robando la salida, o con viento a favor, o sin probar las medidas de la pista, o sin que las taras y dimensiones de los objetos a lanzar se hayan exigido u observado.

Por eso es interesante traer a colación la interpretación que la Comisión de Records de los preceptos reglamentarios que limitan la influencia del viento a favor en las carreras en línea recta.

Hagamos un poco de historia del

hecho: El día 7 de mayo de 1949, en Los Angeles de California, MELVIS PATTON, corrió las 100 yardas en el soberbio tiempo de 9".1. Dos horas más tarde, aún se permitía el lujo de correr las 220 yardas en el extraordinario tiempo de 20".1. ¡¡DOS RECORDS MUNDIALES EN MENOS DE DOS HORAS!! Eso sí que era sensacional.

Se extienden las actas de homologación y en ellas se hace constar:

Cuando PATTON corrió las 100 yardas, SOPLABA UN VIENTO A FAVOR CON UNA VELOCIDAD DE 10,458 kilómetros por hora, QUE CORRESPONDE A 2,90 metros por segundo.

Cuando corrió las 220 yardas, el viento, TAMBIEN DE ESPALDAS, había calmado, REDUCIENDOSE A UNA VELOCIDAD DE 6,410 kilómetros por hora, QUE CORRESPONDE A 1,78 metros por segundo.

Para otro cualquier Comité de records, no tan exigentes como el Americano, la decisión está clara: basta leer el artículo correspondiente del Reglamento, que dice así:

«No será homologado ningún record de carreras en línea recta, si el corredor recibe ayuda de viento que sople en el mismo sentido que la carrera. Se considera que el viento ayuda al corredor, cuando su velocidad REBASA DE DOS METROS POR SEGUNDO».

¡Clarísimo! Se anula el record de 100 yardas y se aprueba el de 220... y sin embargo, he aquí la interpretación de la Comisión de Records.

«Si un viento cuya fuerza es de 2,90 metros por segundo *mantiéndose durante todo el (9".1)* que tardó Patton en recorrer las 100 yardas, le ha hecho ganar una décima de segundo, *un viento mitad, impulsando durante distancia y tiempo dobles, le habrá ayudado en la misma magnitud de una décima.* Como el viento no era la mitad, (1,45), sino mayor aún, la Comisión rechaza ambos records».

¿Es o no aleccionadora la interpretación que la nación del más fuerte atletismo del mundo ha dado a la regla?

Es indudable que esta interpretación lleva en sí toda la ortodoxia que la interpretación del espíritu del reglamento exige para la homologación de records, pero no es menos cierto que se aparta de su letra y, en consecuencia debe imponer una modificación del texto reglamentario o, cuando menos, una aclaración que debe darse por la Federación Internacional y por las Nacionales correspondientes, pues si está, a nuestro juicio, en un todo ajustada al espíritu que informa al reglamento, por no serlo a la letra quien sale perjudicado es

el atleta, por el simple hecho de haber batido dos records en el mismo día, ya que si corre solamente las 220 yardas con el viento de 1,78 metros a favor, es más que probable que la Comisión no hubiera parado mientes en la disquisición que motiva el rechazar el record.

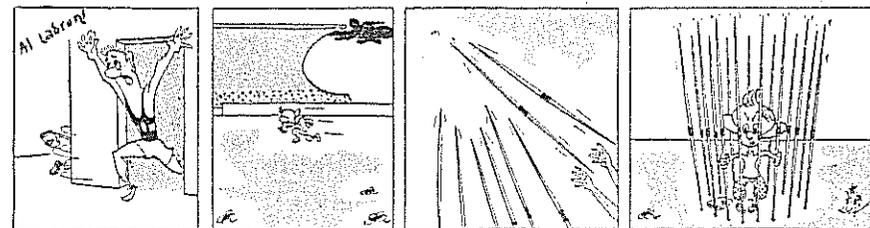
Por esta razón, algunas Federaciones Nacionales propugnan que el precepto reglamentario quede redactado del nuevo modo siguiente:

«No podrá ser homologado record sobre las distancias de 100 yardas lisas, 100 metros lisos o 110 metros vallas, si el corredor recibe ayuda de viento que sople en el mismo sentido de la carrera con una velocidad superior a dos metros por segundo.

»Asimismo, se considerará viento favorable para 200 metros lisos y 220 yardas lisas, aquél cuya velocidad rebasa la de un metro por segundo».

Esta es, indudablemente, una modificación necesaria que aclara y concreta este aspecto de los vientos que favorecen al atleta, circunstancias que no es siempre tenida en cuenta y da lugar al establecimiento y homologación de marcas oficiales que distan mucho de ser legítimas.

(De la revista Educación Física)



# Los Campeonatos de Europa en Bruselas

(Impresiones de un directivo que no estuvo allí)

Por JOSÉ COROMINAS

Aunque no me considero superficial en demasía, llevo ya a considerar que los Campeonatos de Europa de atletismo son cosa «tabú» para mí. En 1934, se celebraron en Turín, pero no llegué a conseguir el permiso familiar por culpa de unos exámenes. En 1938, ya en plena mayoría de edad, tampoco conseguí verlos; pues me hallaba enzarzado en lo que la historia ya llama «La batalla del Ebro». Pensé que podría conseguir mi ilusión en 1946 y tramité toda la documentación para presentarme en Oslo. Pero si, cualquiera tiene familiares noruegos que le reclamen... aunque tenga el tipo escandinavo. Pensé que la cuarta sería la vencida y podría superar esa barrera invisible. Las cosas se presentaban muy bien e incluso en la víspera de los Campeonatos me informaban de que todo podría fallar, pero no la presencia de los directivos. Pues amigos, ni así.

Creo recordar que hay una película cuyo título es *Soñar no cuesta nada*. Con ayuda de unos cuantos recortes de periódicos, cartas de algunos amigos, no será muy difícil dar una impresión de lo que han sido estos Campeonatos.

\* \* \*

Ya estamos pues, en la capital del Brabante, es decir, en Bruselas y siguiendo las calles engalanadas

con las banderas de todos los países inscritos, observamos que los escaparates de las tiendas muestran fotografías de los atletas más conocidos de Europa. No obstante, figura en lugar preferente la del ídolo nacional, Gastón Reiff, al que se espera ver vencedor en los 5.000 metros.

Los belgas han cuidado todos los detalles con minuciosidad. El Estadio de Heysel produce un magnífico aspecto. Sin impresión de grandiosidad, es acogedor. Todo bien dispuesto y los atletas a punto de desfilar.

Llega el príncipe regente Balduino, que es aclamado con estruendos vivas y aplausos. Y empieza el desfile de los representantes de 20 naciones, que encabeza Austria y encierra Bélgica, como nación organizadora. Los abanderados pasan frente a la tribuna principal, saludando como es de rigor. El Presidente de la Real Federación Belga de atletismo pronuncia unas palabras y seguidamente Lord Burghley, Presidente de la Federación Internacional da lectura a un vibrante discurso y al terminar se interpreta el himno nacional belga.

Va a procederse a dar la salida de la carrera Marathon, cuando se desencadena una imponente tempestad de viento y lluvia. Hay que esperar una hora larga, para dar principio al festival atlético.

En esta primera jornada hay cinco finales, que reseñaremos y seríes de 110 m. vallas, 100 m., 400 m., 800 m. y relevos 4 x 100m.

La final de triple salto es ganada por el ruso Sherbakov, con 15.39 siendo el único que supera los 15 metros. La pista de impulso acusa la lluvia y está muy pesada. El sueco Ahman está desconocido y sólo consigue el 5.º puesto. El turco Sarialp, que pronto veremos en Barcelona, se clasifica en 3.º lugar, igual que en los J.O. de Londres. Es un tipo muy simpático y nos dice que tiene muchos deseos de actuar en Montjuich.

Ante gran expectación se celebra la final de 10.000 metros. Se espera con interés la actuación de Zalopek, que hace poco batió el record del mundo y que será el gran rival de Reiff dentro de unos días. El hombre va decididamente por marca y con su tren endiablado va distanciándose cada vez más de sus confrincantes. Pasa el kilómetro en 2.58"0; los 2kms. en 5.49"0 y los 3 en 8.12"0 que es la segunda marca mundial de todos los tiempos, únicamente superada por su record. El segundo clasificado, Mimoun, queda lejos con 30,21"0. El Dr. Aaron, que ya conocen nuestros «crossmen», se sitúa en 4.º lugar y el turco Cosgul, futuro huésped de la Federación Catalana, en 8.º puesto.

El veterano Holden, cuatro veces ganador del Cross de las Naciones, entra vencedor de la carrera Marathon, con una imponente ovación del público. Es invitado al palco real y es felicitado por el príncipe Balduino. Gally, uno de los héroes de la Marathon olímpica, defraudó a sus compatriotas al clasificarse en 8.º lugar, pues se le con-

sideraba el más peligroso adversario del ganador.

Las pruebas femeninas, peso y jabalina, no tuvieron casi color en lo que respecta al primer puesto. Andrejava y Smirniskaya, ambas rusas, dominaron holgadamente.

La segunda jornada tiene un programa muy nutrido. Por la mañana, el Estadio aparece casi vacío. Se disputan algunas eliminatorias y series del Decathlon y Pentathlon femenino. Por la tarde, se calcula en unas 20.000 personas las que asisten.

La final de 10.000 m. marcha, fué ganada por el suizo Schwab, con una buena marca: 46,01"8. Hasta la última vuelta iban en cabeza los británicos Allen y Hardy, con zancada corta y dando saltos, ante la protesta de algunos espectadores y la indiferencia de los más. Mal camino lleva esta especialidad. Un crítico califica de «andar saleroso» (así, en castellano) a esta modalidad.

Otro triunfo ruso en salto de longitud femenino. Esta vez Bogdanova, con 5.82, también distanciada de las demás concursantes.

Los demás finales, tuvieron en neto dominio galo. En 100 m. lisos, Bally, ganó apuradamente con 10"7 tiempo logrado por otros tres finalistas. Llegaron todos tan juntos, que el Jurado tardó casi una hora en dar el resultado oficial, después de comprobar varias fotografías. La otra final, 110 m. vallas, fué ganada por Marie, con 14"6, llegando distanciado.

Las pruebas de la primera jornada del Decathlon masculino y Pentathlon femenino, transcurren con poco interés, pues se ignora la clasificación de los concursantes. La atención del público se concen-

tra en la actuación del islandés Clausen y del francés Heinrich, que se consideran favoritos por este mismo orden. Heinrich, alsaciano, es flemático y sus pruebas fuertes son en la segunda jornada. Entre ellas destacan la rusa Tetschenova y una norteafricana francesa, Ben Hamo, sin muchos antecedentes notables.

Como noticia interesante, la participación de nuestro compatriota Torres, en las eliminatorias del disco. Solamente los dos italianos y un noruego —Johnsen— superan los 47 metros. Torres también decepciona al conseguir sólo 39,92, quedando eliminado.

Vamos ya al tercer día de los Campeonatos, que en sus inicios se presenta halagüeño para los aficionados portugueses. Nuestro conocido Alvaro Dias, se clasifica primero en las eliminatorias del salto de longitud, con 7,32. Las marcas no valen para la clasificación final.

La prueba del Decathlon se resuelve prácticamente en el salto con pértiga. Clausen salta, 3,40 m., pero Heinrich supera los 3,80 m. Aumenta la diferencia en la jabalina y los dos rivales toman la salida en la misma serie de 1500 m. Clausen toma la iniciativa y Heinrich le sigue prudentemente a poca distancia; contra lo esperado, el islandés no puede acelerar su marcha y ambos llegan juntos a la meta. Un detalle de interés es también la magnífica marca de Scheurer en pértiga, 4,30, que bate holgadamente el record suizo de la especialidad. La puntuación final de Heinrich es de 7.364 puntos y la de Clausen 7.297.

La final del lanzamiento del peso produce la renovación del título a Huseby, otro islandés de un físico

parecido al ex-recordam mundial Yorrance. Consigue 16,74 m., una de las mejores marcas conseguidas por un europeo. Proretti, con estilo frontal, (el que utiliza actualmente Torres), lanza a 15,16 m. Una clasificación notable es la del suizo Senn, que bordea los quince metros, exactamente 14,95, que le colocan en 4.º lugar.

Una imponente mujer, la rusa Nina Dumbadze, gana de lejos el lanzamiento del disco. Es casada, madre de familia y tiene 29 años. El público la aplaude mucho y al contrario de sus compañeras de equipo, simpática sonríe agradeciendo los aplausos. El Pentathlon femenino, produce la sorpresa con la victoria de la francesa-africana Ben Hamo.

La Blankers-Koen, no tiene rival en sus pruebas de velocidad y vallas. Su dominio es aún más claro que en Wembley. En 100 m. consigue el título con 11,7, con cinco o seis metros de ventaja.

Dordoi, italiano y buen estilista, se proclama campeón en los 50 kms. marcha. Llega en bastante buena condición física, a pesar de que su marca es buena.

La prueba del día han sido los 400 m. lisos. Por las marcas de las series, el favorito era el francés Lunis (47"8), sin llegar agotado. No se ponía en duda su triunfo y se barajaban tiempos posibles e incluso se suponía con fundamento que el record galo de Boisset (47"6), pasaría a mejor vida. Su salida, impresionante, le coloca en cabeza hasta los 200 metros. Pero Wolfbrandt primero y luego Pugh, le acosan y recuperan la acometida del británico que vence por 3/10 de diferencia. Con todo, Lunis iguala el record de su nación.

Llegamos al sábado, cuarto día de los Campeonatos y para los belgas especialmente, llega la ocasión de ver a su ídolo Gaston Reiff, ante el coloso Emil Zatopek. Se espera con cierto margen de confianza la actuación de Reiff, pues el checo ha corrido anteriormente los 10.000 m., el tiempo excepcional y tal vez en la última parte de la carrera podrán fallar algo sus extraordinarios recursos. Además, la jornada tiene el aliciente de los 800 metros lisos, prueba sumamente espectacular y para nosotros, ibéricos además, el salto de longitud, donde el portugués Dias puede conseguir el primer título europeo, vistas sus marcas en la serie de calificación.

El Estadio presenta un aspecto brillante, con las localidades agoladas; se dice que Reiff ha sufrido un ataque de reumatismo y no se presentará en sus mejores condiciones...

Salto de longitud: Bryngeirsson, de Islandia, con 7,32 m., igual marca que la conseguida por Dias en la serie. Este, al primer ensayo, se le produce una antigua lesión en la pierna y no puede conseguir más que 7 m. exactos en la final y con esta marca se clasifica en 4.º puesto. Las marcas en general, han sido flojas, especialmente Fauchner, francés, que había logrado 7,59, este mismo año.

Inglaterra vuelve por sus fueros en el medio fondo: Parlett, en un final muy competido, batió por 2/10 al conocido campeón francés Hanseene y a otro británico, Bannister.

Se alinean los corredores para la prueba cumbre de los Campeonatos: Reiff sale en cabeza hasta los 2.000 metros y de esta distancia en

adelante, se alterna el mando entre Reiff y Zatopek. El checo, en los últimos 400 metros ataca, distanciándose del belga, incapaz de reaccionar y que da muestras evidentes de agotamiento, hasta el punto que se ve superado por Mimoun, el franco-norteafricano. La marca de Zatopek, 14.03"0, constituye un nuevo record de su país y el segundo resultado mundial de todos los tiempos.

El sueco Lundberg, con 4,30 m., triunfa en el salto con pértiga, seguido de dos finlandeses con 4,25 m. El suizo Scheurer, que en la prueba del Decathlon consiguió la misma marca de Lundberg, parece acusar la fatiga y por ello no logra intercalarse entre los bálticos.

La última final masculina de hoy, disco, es un mano a mano entre los italianos Consolini y Tosi. El primero establece el nuevo record de los Campeonatos con 53,75 m.

En las finales femeninas, la Blankers Koen gana holgadamente los 80 m. vallas con 11"1/10, con 5/10 de ventaja sobre la Gardner, ahora convertida ya en Mistress Dyson. En altura se registra un triple empate, que gana la británica Alexander (1,63), por menos intentos.

Estamos ya en la última jornada de los Campeonatos. El Estadio presenta el magnífico aspecto de los días anteriores, realizado con una estupenda organización de la Federación Belga. Faltan tres finales en concursos y siete en carreras.

El finlandés Hyytiäinen, que tiene la mejor marca europea del año, y que además es el favorito indiscutible, confirma las predicciones, superando los 71 metros. En martillo, ausente el recordman mundial Nemeth, y sin poder participar los alemanes Stroch y Wolf, triun-

fa el noruego Strandli. En cambio Kanaki, ruso, que en las eliminatórias tuvo buena atracción, no aparece entre los primeros clasificados.

En altura, el británico Paterson se hizo con el título, con la marca de 1,96, bastante distanciado de sus contrincantes.

Estos campeonatos han señalado una gran recuperación del atletismo británico, que dentro de sus moldes antiguos, prefiere LA LUCHA CONTRA EL ADVERSARIO más que contra la marca. En 200 metros Shenton, sin antecedentes de gran categoría (22"0 en 220 yardas en 1949), superó al lote continental e islándico y el resultado fue la notable marca de 21"5.

Slijkhuis, con una táctica magistral, dejó luchar a sus más temibles adversarios, Taipale, Nankeville, Erickson y al ataque final de El Mabrouk, inició el suyo llegando triunfante a la meta con 6/10 de ventaja. Pero lo interesante no es sólo esto, sino la falla de la hegemonía sueca en esta especialidad, después de tantos años de éxito.

En vallas bajas, el italiano Filipul, se presentaba con la mejor marca del año (52"9) y con ello era favorito. En Italia, no obstante, se tenían ciertas dudas sobre su capacidad de llegar en buenas condiciones a la final, después de una rigurosa serie y semifinal. Además se temía al francés Elloy. El italiano, después de ganar su serie con 52"0, nuevo record nacional, tuvo arrestos para mejorarlo una décima en la final. Es un digno sucesor del conocido Facelli, que habíamos visto en Montjuich hace 21 años.

En steeple, los cálculos daban como favoritos a Segedin (Yugoes-

lavia) y Söderberg (Suecia), pero el checo Rovdy se encargó de desbaratarlos y llegó primero con 9,05,4. Es notable la mejora de Segedin, llegando en segundo lugar, en la presente temporada, pues no olvido que hace dos años, la preocupación del entrenador suyo, era ver si conseguiría balir a nuestro Miranda en la final olímpica de Londres.

Italia se presentaba favorita en final de 4 x400 m. Una lesión de Siddi, poco antes de salir para Bruselas, dió al traste con el equipo italiano, que no obstante consiguió el 2.º puesto, después de Gran Bretaña.

Las dos finales femeninas, dieron la victoria a Fanny Koen en 200 metros que mejoró el record de su país con 24"0 y a la Gran Bretaña en relevos 4 x 100 m. en una llegada al centímetro con Holanda, que marcó el mismo tiempo, 47"4.

Estos Campeonatos han señalado la gran recuperación del atletismo británico y el progreso constante de Francia. Rusia, teniendo en cuenta el número de sus atletas y el apoyo que reciben, no ha demostrado nada extraordinario en atletismo masculino. En femenino, ha dominado, sobre todo en lanzamientos.

España nada podía hacer, en el sentido de clasificación. La preparación de nuestros atletas ha sido mal orientada, dejando lagunas entre las pruebas importantes —Campeonatos de España, Encuentro ibérico, Campeonatos de Europa—, agravado con alguna despreocupación por parte de determinados campeones. Con ello y la imprevisión que ha dominado la burocracia federativa, hemos terminado una lamentable temporada.

# Campeones de Europa 1950

100 m.: Bally (Fr.), 10"5, record camp. igual.

200 m.: Shendon (G. B.), 21"5.

400 m.: Pugh (G. B.), 47"3, rec. camp.

800 m.: Parlett (G. B.), 1'50"5, record camp.

1.500 m.: Slukhuis (Hol.), 3'47"2, rec. camp.

5.000 m.: Zatopek (Chec.), 14'3", rec. camp.

10.000 m.: Zatopek (Chec.), 29'12", rec. camp.

110 m. vallas: Marie (Fr.), 14"6.

400 m. vallas: Filipul (Ital.), 51"9, rec. camp.

3.000 m. steeple: Roudny (Chec.), 9'7"4.

Marathon: Holden (G. B.), 2 h. 32'13"8.

Altura: Paterson (G. B.), 1 m. 96.

Longitud: Bryngeirsson (Isl.), 7 metros 32.

Pértiga: Lundberg (Suec.), 4 m. 30, rec. camp.

Triple salto: Sherbacov (URSS), 15 m. 39, rec. camp.

Peso: Huseby (Isl.), 16 m. 74, record Europa, rec. camp.

Disco: Consolini (Ital.), 53 m. 75, rec. camp.

Jabalina: Hyyfiainen (Fin.), 71 metros 26.

Martillo: Strandli (Nor.), 55 m. 71  
Décathlon: Heinrich (Fr.), 7.364 puntos, rec. camp., rec. Francia.

4 x 100 m.: URSS, 41"5/10.

4 x 400 m.: Gran Bretaña, 3'10"2, rec. camp.

10.000 m. marcha: Schwab (Sui.) 46'1"8, rec. camp.

50 km. marcha: Dordoni (It.), 4 horas 40'49".

\* \* \*

100 m.: Blankers-Koen (Hol.), 11"7, rec. camp.

200 m.: Blankers-Koen (Hol.), 24"80 m. vallas: Blankers-Koen (Holanda), 11"1, rec. camp.

Altura: Alexander (G. B.), 1 metro 63.

Longitud: Bogdanova (URSS), 5 metros 90, rec. camp.

Peso: Andrejeva (URSS), 14 m. 32, rec. camp.

Disco: Dumbadze (URSS), 48 m. 03, rec. camp.

Jabalina: Smirniskaya (URSS), 47 m. 55, rec. camp.

Pentathlon: Ben Hamo (Fr.), 3.204

4 x 100 m.: Gran Bretaña, 47"4/10.

## Resultados

### PESO FEMENINO FINAL

1. Andrejeva (URSS), 14 m. 32.
2. Tetchenova (URSS), 13 m. 92.
3. Ostermeyer (Fr.), 13 m. 27.
4. Zibina (URS), 13 m. 07.
5. Bregulanska (Pol.), 12 m. 80.
6. Rado Savljevic (Yug.), 12 m. 75.
7. Piccinini (It.), 12 m. 40.
8. Kottlusec (Yug.), 12 m. 34.
9. Jungrova (Chec.), 12 m. 20.
10. Veste (Fr.), 12 m. 19.
11. Olsson (Suec.), 11 m. 90.
12. Ossterlynek (Bélg.), 9 m. 93.

### JABALINA FEMENINA FINAL

1. Smirniskaya (URSS), 47 m. 55.
2. Bauma (Aus.), 43 m. 87.
3. Zibina (URSS), 42 m. 75.
4. Nabokova (URSS), 41 m. 81.
5. Zatopkova (Chec.), 41 m. 34.
6. Kelpsi (Dan.), 40 m. 25.
7. Rado Savljevic (Yug.), 38 m. 33.
8. Almqvist (Suec.), 38 m. 21.
9. Koning (Hol.), 38 m. 20.
10. Coates (G. B.), 37 m. 50.
11. Pinard (Fr.), 37 m. 22.
12. Jorde (Nor.), 34 m. 87.
13. Olsson (Suec.), 34 m. 85.

100 METROS  
6 SERIES

DOS CLASIFICADOS POR SERIE

1.<sup>a</sup> serie: 1. Karakoulov (URSS), 11"1. 2. Pedersen (Nor.), 11"2.

2.<sup>a</sup> serie: 1. Pecelj (Yug.), 11". 2. Kiszka (Pol.), 11"1. 3. Paquete (Portugal), 11"1. 4. Vearly (Sui.), 11"1. 5. Hammer (Lux.), 11"2.

3.<sup>a</sup> serie: 1. Leccese (It.), 10"6. 2. Grieve (G. B.), 10"8. 3. Johansen (Nor.), 11". 4. Brac (Fr.), 11"2. 5. Christerson (Suec.), 11"2.

4.<sup>a</sup> serie: 1. Schipsey (Dan.), 11"1. 2. De Penna (It.), 11"1. 3. Pennington (G. B.), 11"2. 4. Lanners (Hol.), 11"3. 5. Ryven (Suec.), 11"3.

5.<sup>a</sup> serie: 1. Bally (Fr.), 10"9. 2. Thorvaldsson (Isl.), 11". 3. Ver-cruyse (Bel.), 11"1. 4. Scocalis (Gre.), 11"4. 5. Eichenberger (Sui.).

6.<sup>a</sup> serie: 1. Soukharev (URSS), 10"7. 2. Clausen (Isl.), 11". 3. Vau-dewiele (Bel.), 11"1. 4. Hammer J. P. (Lux.), 11"3.

400 METROS  
6 SERIES

DOS CLASIFICADOS POR SERIE

1.<sup>a</sup> serie: 1. Lewis (G. B.), 49"8/10. 2. Graeffe (Fin.), 50"1/10.

2.<sup>a</sup> serie: 1. Pugh (G. B.), 49"5/10. 2. Larusson (Isl.), 49"8/10.

3.<sup>a</sup> serie: 1. Lunis (Fr.), 48"9/10. 2. Brannstrom (Suec.), 49"7/10. 3. Peeters (Bel.), 50"8/10.

4.<sup>a</sup> serie: 1. Wolfbrandt (Suec.), 48"8/10. 2. Back (Fin.), 49". 3. Po-debrad (Chec.), 49"1/10.

5.<sup>a</sup> serie: 1. Paterlini (It.), 49". 2. Leroux (Fr.), 49"3/10. 3. Sabolovic (Yug.), 49"5/10.

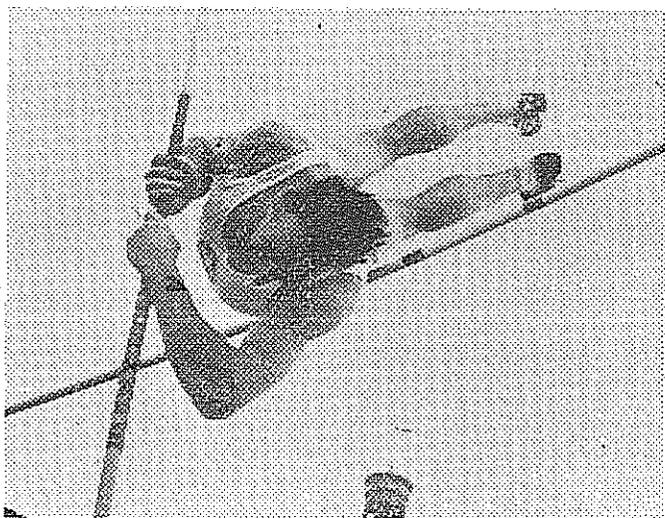
6.<sup>a</sup> serie: 1. Siddi (It.), 49"7/10. 2. Soetewey (Bel.), 49"8/10. 3. Milosevski (Yug.), 50"6/10.

800 METROS

3 SERIES

TRES CLASIFICADOS POR SERIE

1.<sup>a</sup> serie: 1. Boysen (Nor.), 1'51"2/10. 2. Bengtsson (Suec.), 1'51"5/10. 3. Barthel (Lux.), 1'51"7/10. 4. Aim (Chec.), 1'53". 5. Modoy (URSS), 1'53". 6. Jonsson (Isl.), 1'56"



El campeón suizo SCHEURER

2/10. 7. Kanelidis (Gre.), 1'58"7/10. 2.<sup>a</sup> serie: 1. Hansenne (Fr.), 1'50"8. 2. Linden (Suec.), 1'50"9. 3. Parlett (G. B.), 1'51"9/10. 4. Langenus (Bel.), 1'55"3. 5. Fracassi (It.), 1'57"3. 6. Einarsson (Isl.), 1'58"6.

3.<sup>a</sup> serie: 1. Bannister (G. B.), 1'53"8. 2. Clare Fr., m.t. 3. Brys (Bel.), 1'54". 4. Hanc (Yug.), 1'55"3. 5. Adomopulos (Gre.), 1'57"5.

10.000 METROS  
FINAL

1. Zatopek (Chec.), 29'12". 2. Mimon (Fr.), 30'21". 3. Koskela (Fin.), 30'30". 4. Aaron (G. B.), 30'31". 5. Popov (URSS), 30'34". 6. Stokken (Nor.), 30'44". 7. Van de Waltyn (Bel.), 30'48". 8. Cosgul (Tur.), 30'50". 9. Doms (Bel.), 31'4"2. 10. Stefanovic (Yug.), 31'20". 11. Mihalic (Yug.), 31'29". 12. Petitjean (Fr.), 32'4"4.

1.000 m.: 2'58". Zatopek 2.000 m.

4.000 m.: 11"41".

5.000 m.: 14'37".

7 km.: 20'31".

8 km.: 23'27".

9 km.: 26'24".

110 METROS VALLAS  
3 SERIES

DOS CLASIFICADOS POR SERIE

1.<sup>a</sup> serie: Boulantchick (URSS), 14"8. 2. Hildreth (G. B.), 15". 3. Fritz (Aus.), 15"2. 4. Bernard (Sui.), 15"4. 5. Balestra (It.), 15"4.

2.<sup>a</sup> serie: 1. Marie (Fr.), 14"6. 2. Lundberg (Suec.), 14"8. 3. Brackman (Bel.), 14"9. 4. Batman (Tur.), 15"5.

3.<sup>a</sup> serie: 1. Albanese (It.), 15"1. 2. Omnès (Fr.), 15"2. 3. Tosnar (Chec.), 15"2. 4. Maitson (Suec.), 15"2. 5. Barkway (G. B.), 15"2. 6. Van de Zype (Bel.), 15"5.

MARATHON  
FINAL

1. Holden (G. B.), 2 h. 32'13"4/5. 2. Karvonen (Fin.), 2 h. 32'45". 3. Vanin (URSS), 2 h. 33'47". 4. Léan-

dersson (Suec.), 2 h. 24'26". 5. Gordienko (URSS), 2 h. 34'37". 6. Cerrou (Fr.), 2 h. 36'9". 7. Leblond (Bel.), 2 h. 36'55". 8. Gailly (Bel.), 2 h. 36'24". 9. Systad (Nor.), 2 h. 39'50". 10. Osthin (Suec.), 2 h. 41'18". 11. Denison (G. B.), 2 h. 44'31". 12. Partanen (Fin.), 2 h. 45'26".

TRIPLE SALTO  
FINAL

1. Sherbakov (URSS), 15 m. 39. 2. Rautio (Fin.), 14 m. 96. 3. Sarialp (Tur.), 14 m. 53. 4. Nilsen (Nor.), 14 m. 50. 5. Ahman (Suec.), 14 m. 48. 6. Moberg (Suec.), 14 m. 46. 7. Larsen (Dan.), 14 m. 35. 8. Bobin (Fr.), 14 m. 02. 11. Alcide (Port.), 14 m. 01. 10. Cross (G. B.), 13 m. 97. 11. Petranovic (Yug.), 13 m. 92. 12. Van Egmond (Hol.), 13 m. 90. 13. Wurth (Aus.), 13 m. 85. 14. Palamiotis (Gre.), 13 m. 64. 15. Zagorc (Yug.), 13 m. 64. 16. Willain (Bel.), 13 m. 26.

4 x 100 METROS  
2 SERIES

LOS TRES PRIMEROS EQUIPOS  
CLASIFICADOS

1.<sup>a</sup> serie: 1. URSS, 41"3/10. 2. Islandia, 42"1/10. 3. Yugoslavia, 42"9/10.

Desclasificados: 1. Gran Bretaña, 1.<sup>o</sup> en 41"2/10; Bélgica, 4.<sup>o</sup> en 42"6/10.

2.<sup>a</sup> serie: 1. Francia (Bally, Brac, Camus, Guillon), 41"4/10. 2. Italia, 41"5/10; 3. Suecia, 41"1/10. 4. Noruega, 42"5/10. 5. Suiza, 43"7/10.

100 METROS  
SEMIFINALES

LOS TRES PRIMEROS CLASIFICADOS

1.<sup>a</sup> semifinal: 1. Leccese (It.), 10"7. 2. Kiska (Pol.), 10"8. 3. Pecelj (Yug.), 11". 4. Karakoulov (URSS), 11"1. 5. Schipsey (Dan.), 11"1. 6. Thorvaldsson (Isl.), 11"1.

2.<sup>a</sup> semifinal: 1. Bally (Fr.), 10"6. 2. Soukharev (URSS), 10"7. 3. Clausen (Isl.), 11". 4. Grieve (G. B.),

11". 5. De Penna (It.), 11". 6. Peder-  
sen (Nor.), 11"2.

#### FINAL

1. Bally, Fr.), 10"7. 2. Leccese  
(It.), 10"7. 3. Soukharev (URSS),  
10"7. 4. Kiszka (Pol), 10"7. 5. Clau-  
sen Isl.), 10"8. 6. Peclj (Yug.), 10"8.

#### 400 METROS SEMIFINALES

##### TRES CLASIFICADOS PARA LA FINAL

1.<sup>a</sup> serie: 1. Lunis (Fr.), 47"8/10.  
2. Lewis (G. B.), 47"9. 3. Larusson  
(Isl.), 48". 4. Brannstrom (Suec.),  
48"5. 5. Siddi (It.), 48"9. 6. Graef-  
fe (Fin.), 49"5.

2.<sup>a</sup> semifinal: 1. Pugh (G. B.), 48"  
6. 2. Wolfbrandt (Suec.), 48"8. 3.  
Patterlini (It.), 49"1. 4. Back (Fin.),  
49"2. 5. Soetewey (Bel.), 51"4.

#### 1.500 METROS

##### 3 SERIES

##### LOS CUATRO PRIMEROS CLASIFICADOS PARA LA FINAL

1.<sup>a</sup> serie: 1. Eyre (G. B.), 3'53".  
2. Taipale (Fin.), 3'53"2. 3. Herman  
(Bel.), 3'54"6. 4. Strand (Suec.), 3'  
58"2. 5. Ceraj (Yug.), 4'1"8.

Tiempo intermedio: 400 m. 1'2"  
8; 500 m.: 1'17"7; 800 m.: 2'3"  
1.000 m.: 2'34"5.

2.<sup>a</sup> serie: 1. Vernier (Fr.), 3'54"  
6/10. 2. Eriksson I (Suec.), 3'54"7.  
3. Otenhajmer (Yug.), 3'55". 4. Nan-  
keville, (G. B.), 3'55"6. 5. Harting  
(Hol.), 3'56"8. 6. Imfeld (Sui.), 4'1"  
2. 7. Tagliapetra (It.), 4'1"8.

3.<sup>a</sup> serie: 1. El Mabrouk (Fr.), 4'  
1"8/10. 2. Siijkhuis (Hol.), 4'2"6. 3.  
Cevona (Chec.), 4'2"8. 4. Janssens  
(Bel.), 4'4"2. 5. Schneider (Aus.),  
4'4"8. 6. Adamopoulos (Grec.), 4'6"  
6. 7. Einarsson (Isl.), 4'8"8.

#### 5.000 METROS

##### 2 SERIES

##### LOS SEIS PRIMEROS CLASIFICADOS PARA LA FINAL

1.<sup>a</sup> serie: 1. Zatopek (Chec.), 14'  
56". 2. Makela (Fin.), 14'56"2. 3.  
Theys (Bel.), 15'3". 4. Jaime Ver-

nier (Fr.), 15'3"8. 5. Pavlovic (Yu-  
goeslavia), 15'6"2. 6. Carlsson (Sue-  
cia), 15'7"2. 7. Mavrapostolos (Grecia),  
15'8"4. 8. Rotzer (Aus.), 15'8"  
4. 9. Poulsen (Dan.).

2.<sup>a</sup> serie: 1. Posti (Fin.), 14'47"  
2. 2. Olney (G. B.), 14'55"6. 3. Djur-  
raskovic (Yug.), 15'0"6. 4. Alberts-  
son (Suec.), 15' 9". 5. Reiff (Bel.),  
15'10". 6. Mimoun (Fr.), 15'11". 7.  
Sutter (Suis.), 15'13".

#### 110 METROS VALLAS FINAL

1. Marie (Fr.), 14"6. 2. Lundberg  
(Suec.), 14"7. 3. Hildreth (G. B.),  
15". 4. Albanese (It.), 15"1. 5. On-  
nès (Fr.), 15"1. 6. Boufantchik (UR  
SS), 15"2.

#### 400 METROS VALLAS 4 SERIES

##### LOS TRES PRIMEROS CLASIFICADOS PARA LA FINAL

1.<sup>a</sup> serie: 1. Cros (Fr.), 54". 2.  
Missoni (It.), 54"2. 3. Kunjev (UR  
SS), 54"2. 4. Horlu (Tur.), 55"1. 5.  
Cosman (Grec.), 55"7.

2.<sup>a</sup> serie: 1. Filiput (It.), 53"6. 2.  
Elloy (Fr.), 54"3. 3. Johannesen  
(Dan.), 54"5. 4. Fritz (Aus.), 54"5.  
5. Nilsen (Nor.), 55"8.

3.<sup>a</sup> serie: 1. Litujev (URSS), 53"  
4. 2. Ylander (Suec.), 54". 3. Scott  
(G. B.), 54"3. 4. De Moor (Bel.), 54"  
8. 5. Acarbay (Tur.), 55"3. 6. Zu-  
pancic (Yug.).

4.<sup>a</sup> serie: 1. Whittle G. B.), 54"3.  
2. Dits (Bel.), 54"8. 3. Larsson (Sue-  
cia), 55"2. 4. Buys (Hol.), 55"6.

#### PERTIGA CALIFICADOS

Son calificados para la competi-  
ción, habiendo pasado los 4 m.:  
Olenius (Fin.); Piironen (Fin.);  
Hultquist (Suec.); Lundberg (Sue-  
cia); Bryngeirsson (Isl.); Scheurer  
(Suis.); Sillon (Fr.); Breitman (Fr.);  
Kaas (Nor.); Sterjniild (Dan.).

No son calificados: Akin (Tur.),  
3 m. 90. Hofstetter (Suis.), 3. 90.

Milakov (Yug.), Efstadiadis (Grec.),  
Degens (Bel.), Van Herck (Bel.).

#### DISCO CALIFICADOS

Calificados, habiendo sobrepasa-  
do los 47 metros: Consolini (It.),  
49 m. 63; Tosi (It.), 47 m. 99; John-  
sen (Nor.), 47 m. 62.

Respetados: Syllas (Grec.), 45 m.  
60; Zerjal (Yug.), 45 m. 27; Hell-  
berg (Suec.), 44 m. 78; Kormuth  
(Chec.), 44 m. 64; Partanen (Fin.),  
44 m. 33; Munk-Plum (Dan.), 44 m.  
14.

Eliminados: Tunner (Aus.), 43 m.  
90; Huseby (Isl.), 43 m. 78; Friberg  
(Sui.), 43 m. 39; Mertens (B.), 42  
m. 60; Kintziger (B.), 42 m. 46;  
Karlsson (Fin.), 42 m. 46; Darot  
(Fr.), 41 m. 87; Grisoni (Fr.), 41  
m. 26; Torres (Esp.), 38 m. 92.

#### 10 KM. MARCHA FINAL

1. Schwab (Sui.), 46'1"8. 2. Mag-  
gi (Fr.), 46'16"8. 3. Mikaelsson (Sui-  
za), 46'48"2. 4. Cassino (It.), 48'46".  
5. Chevalier (Fr.), 49'3". 6. Delan-  
noil (Bel.), 30'22"6. 7. Olsen (Hol.),  
51'41". 8. Van Dick (Bel.), 52'15".  
Descalificados: Allen y Hardy  
(G. B.).

#### 100 METROS FEMENINOS 3 SERIES

##### DOS CALIFICADOS POR SERIE PARA LA FINAL

1.<sup>a</sup> serie: 1. Blankers (Hol.), 11"  
7. 2. Fould (G. B.), 12"2. 3. Mongi-  
nou (Fr.), 12"6. 4. Heusser (Sui.),  
13"4.

Malcesina (URSS), con dos fal-  
sas salidas, eliminada.

2.<sup>a</sup> serie: 1. Duhovics (URSS), 12"  
3. 2. Hay (G. B.), 12"5. 3. De Jongh  
(Hol.), 12"5. 4. Demeuter (B.), 13"4.

3.<sup>a</sup> serie: 1. Setchenova (URSS),  
12"4. 2. Aitelli (Fr.), 12"5. 3. Hall  
(G. B.), 12". 6. Stadt de Jongh (Hol.),  
12"6. 5. Cesarini (It.), 12"8. 6. Van  
Rossum (Bel.), 13"7.

#### LONGITUD FEMENINA FINAL

1. Bogdanova (URSS), 5 m. 90. 2.  
Lust (Hol.), 5 m. 63. 3. Osterdahl  
(Fin.), 5 m. 57. 4. Curtet-Chabot  
(Fr.), 5 m. 38. 5. Pierucci (It.), 5 m.  
34. 6. Erskine (G. B.), 5 m. 29. 7.  
Webster (G. B.), 5 m. 29. 8. De  
Jongh (Hol.), 5 m. 23. 9. Jacquet  
(Fr.), 5 m. 22. 10. Kotedin (Yug.),  
5 m. 22. 11. Vos (Hol.), 5 m. 22. 12.  
Dussarrat (Fr.), 5 m. 09. 13. Sumak  
(Yug.), 5 m. 05. 14. Devine (G. B.),  
4 m. 95.

#### DECATHLON PRIMERA JORNADA

100 metros: 1. Clausen (Isl.), 10"  
9. 2. Volkov (URSS), 11"2. 3. ex  
aequo: Heinrich (Fr.), Moravec  
(Tur.), Tannander (Sui.), Elliott (G.  
B.), 11"3. 7. Widenfeldt (Suec.),  
Adamezyk (Pol.), 11"5. 9. Rebula  
(Yug.), 11"6. 9. Sprecher (Fr.), 11"  
8. 11. Scheurer (Sui.). Ijevlev (UR  
SS), 11"9. 13. Dayer (B.), Marcelja  
(Yug.), 12". 15. Van Mullen (B.), 12"  
1.

Longitud: 1. Clausen, 7 m. 09. 2.  
Adamezyk, 6 m. 84. 3. Tannander,  
6 m. 85. 4. Heinrich, 6 m. 84. 5.  
Scheurer, 6 m. 83. 6. Moravec, 6 m.  
82. 7. Ijevlev, 6 m. 65. 8. Volkov,  
6 m. 61. 9. Rebula, 6 m. 28. 10. El-  
liot, 6 m. 25. 11. Van Mullen, 6 m.  
25. 12. Sprecher, 6 m. 20. 13. Mar-  
celja, 6 m. 10. 14. Dayer, 5 m. 65.

Peso: 1. Tannander, 13 m. 54. 2.  
Clausen, 13 m. 15. 3. Heinrich, 13  
m. 14. 4. Adamczyk, 12 m. 56. 5.  
Rebula, 12 m. 36. 6. Ijevlev, 12 m.  
30. 7. Sprecher, 12 m. 20. 10. Scheu-  
rer, 12 m. 11. Marcelja, 11 m. 97.  
12. Dayer, 11 m. 94. 13. Moravec,  
11 m. 76. 14. Elliot, 10 m. 72. 15.  
Van Mullen, 10 m. 57.

Altura: 1. Widenfeldt, 1 m. 96.  
2. Tannander, 1 m. 90. 3. Elliott,  
1 m. 80. 4. Clausen, 1 m. 80. 5. Ijev-  
lev, 1 m. 80. 6. Scheurer, 1 m. 80.  
7. Heinrich, 1 m. 80. 8. Van Mul-  
len, 1 m. 75. 9. Moravec, 1 m. 75.

(Continuará)

# ATLETISMO JUVENIL

Por VINCITOR

Cuando Robert Mathias quedó campeón olímpico de decathlon, extrañó a muchos el que un muchacho, que apenas contaba con 17 años, llegase a ser el mejor atleta completo del mundo. Aquel era un caso de precocidad atlética que no podía concebirse en un país como el nuestro; pero a cuantos conocemos la forma en que se encuentra organizado el atletismo del otro lado del Atlántico, no nos llegó a extrañar tanto, porque en los EE. UU., el éxito del atletismo universitario —verdadera cantera del potencial atlético yanqui— radica en la labor de preparación de la juventud llevada a cabo con anterioridad por los Colegios, en donde está muy extendida la práctica del atletismo juvenil a base de pruebas que exigen unas condiciones psicofisiológicas de velocidad, agilidad, coordinación, fuerza y habilidad. Todas ellas altamente beneficiosas para ir preparando a la edad atlética, la que, podríamos decir, comienza a los 17 años.

En España se hace necesario el crear un atletismo juvenil si es que queremos salir del estacionamiento conformista del momento. Existen muchas dificultades para emprender esta tarea, pero hay que soslayarlas e ir adelante con el firme propósito de alcanzar una meta, que aunque lejana nos deba parecer cerca.

Sabemos que nuestros Colegios

no disponen de las instalaciones de que hacen gala los «Colleges» americanos o británicos y, por lo tanto, se encuentran en la imposibilidad de practicar las múltiples pruebas que figuran en el programa atlético; pero nosotros, que tenemos fe inquebrantable en esta modalidad, daremos a continuación una sucinta idea de como podría practicarse el atletismo juvenil en nuestra Patria.

Para ella limitamos el número de pruebas con el fin de que todos los Centros se rijan por un igual. De esta manera las competiciones inter-escolares pueden realizarse en todas las instituciones docentes bajo una misma norma y con el mínimo costo para Colegios y colegiales. A estos últimos se les señalarán las pruebas según la edad o aptitudes, dando «handicaps» a los más pequeños, y uniendo a esta práctica la conveniente gimnasia educativa o de aplicación, con lo que se conseguirá una mejora y progreso físico en cada uno de ellos.

En cuanto a material e instalaciones se pueden improvisar fácilmente. El mayor inconveniente estriba en poder encontrar en el patio de cualquier Colegio una recta de 75 ó 80 metros, pero en cualquier localidad hay campos de deportes o simples explanadas en donde se puede improvisar uno.

Las dimensiones del foso de saltos serán de 4 x 2,50 y 0'40 de pro-

fundidad, rellenándose con serrín, virutas de corcho o arena. La tabla de batir se colocará a 2'50 del foso, teniendo 0'25 de ancho y 1,25 de largo.

Para el salto de altura se usarán los soportes de acuerdo con lo señalado en los reglamentos de la I. A. A. F. y el listón será de 2,50 á 2,75 de largo, siendo preferible que estos sean metálicos por ser más duraderos.

El círculo de lanzamientos tendrá 2,12 de diámetro, pudiendo trazarse en cualquier parte. El peso y disco serán diferentes según las categorías.

En las pruebas de competición podrán tomar parte todos los jóvenes de 10 a 16 años, ambos inclusive, estableciéndose tres categorías: «A» de 10 a 12 años; «B», de 13 y 14 y «C», de 15 y 16.

Las pruebas que practicarán los colegiales serán: velocidad, altura, longitud, peso, disco y cross, y las normas por las que se regirán las competiciones, las siguientes:

En las carreras de velocidad los participantes correrán sin zapatillas de clavos —también se abstendrán de ellas en los concursos— obligándoseles a realizar las salidas con hoyos, con lo que lograrán coger el hábito y la técnica de las salidas. La carrera de velocidad será de 50 metros para la categoría «A», 60 para la «B» y 80 metros para la categoría «C».

En los saltos tendrán derecho a tres intentos; en el caso de realizarlos todos nulos, a los participantes de las categorías «A» y «B» se les dará una sola oportunidad. En el de longitud los tres intentos de mejora quedan suprimidos para las dos primeras categorías.

El peso será de 4.000 gramos para la categoría «A» y de 5.000 para las categorías «B» y «C»; los participantes tendrán derecho a 3 intentos, suprimiendo los de mejora a la categoría «A», a la que se le concederá un intento más en el caso de haberlos realizado todos nulos.

El lanzamiento del disco lo realizará la categoría «A» con uno de 1.200 gramos y el de las categorías «B» y «C» será de 1.500. En lo referente a intentos se aplicará lo establecido para el peso.

A más de estas pruebas de pista, en la época invernal, los muchachos deben correr pruebas de «cross» sobre terrenos fáciles —los clásicos «rally-paper» de los Colegios británicos— para lo cual siempre se encuentran bosques o praderas en las inmediaciones de los pueblos o ciudades. Las distancias no deben exceder de tres kilómetros.

Por lo que respecta a las demás normas se aplicarán los reglamentos técnicos por los que se rige el atletismo de competición.

Aplicando en los centros docentes cuanto hemos indicado, lograremos una mejor formación de nuestros muchachos, a los que por desgracia se les inculca en la actualidad la ética del deporte de conjunto, con toda la serie de trucos, artimañas, etc., que en nada benefician a la formación moral del individuo.

Es en el Colegio, pues, en donde debe modularse al atleta bajo todos los conceptos, ya que luego, cuando llegue a la Universidad, no hará otra cosa que desarrollar aquellas facultades que fué adquiriendo en edad temprana.

# El nuevo record de ZATOPEK en 10 kms.

14'37" × 14'25"6 = 29'06"6

Por GERARDO GARCIA

## LOS RECORDS DE 10 KMS.

Kolehmainen (Fin.), 1912, 31'20"  
8. Bouin (Fr.), 1913, 30'58"8.  
Nurmi (Fin.), 1921, 30'40"2.  
Ritola (Fin.), 1924, 30'35"4.  
Ritola (Fin.), 1924, 30'23"4.  
Nurmi (Fin.), 1924, 30'6"2.  
Salminen (Fin.), 1937, 30'5"6.  
Maeki (Fin.), 1938, 30'20".  
Maeki (Fin.), 1939, 29'52"6.  
Heino (Fin.), 1944, 29'35"4.  
Zatopek (Chec.), 1949, 29'28"2.  
Heino (Fin.), 1949, 29'27"2.  
Zatopek (Chec.), 1949, 29'21"2.  
Zatopek (Chec.), 1950, 29' 2"6.

Nuevamente el campeón olímpico Emil Zatopek, ha mejorado su propio record mundial de los 10.000 m., rebajando la marca que estableciera a finales de la pasada temporada, en cerca de 20 segundos. (29'21"2).

En Turku, una pequeña villa finlandesa, con una excelente pista y con un fervoroso público amante del deporte atlético, Zatopek, ha escrito otra brillante página en el libro de oro del atletismo internacional.

Los 29'2"6, traducidos a la tabla finlandesa, equivalen a 1.193 puntos, puntuación que en 5.000 m., dan un tiempo de 13'56"1, o sea 2

segundos menos (13'58"2) que el actual record de Haegg en la distancia.

Zatopek, ha demostrado una vez más ser el indiscutible corredor de esta distancia, y sin contrincante posible, ya que sus tiempos distan de los que vienen obteniendo los mejores corredores de 10.000 m. En la presente temporada, ningún atleta ha bajado de los treinta minutos, lo que da un mayor realce a la marca de Zatopek.

Como puede verse por el cuadro de velocidades, Zatopek llevó una primera parte de la carrera, lento en comparación a lo que había de ser la segunda (14'37 por 14'25"6), y casi igual (un segundo menos) que el que le valió el record en el año anterior. Había de ser la segunda parte, los 5.000 m. últimos, que Zatopek, forzando el tren, consiguió doce segundos menos que en los 5.000 m. primeros. Ello da a entender que Zatopek, puede todavía mejorar este record que deja establecido ahora y bajar por primera vez, de los 29 minutos.

La temporada no ha terminado todavía. Faltan más de dos meses, y durante este tiempo, bien pudiera ser que el formidable campeón checo, vuelva a maravillarnos con una nueva hazaña.

(Termina en la página 20)

# ¡RECORDS...!

De la constante lucha de los atletas contra el cronómetro o el centímetro, se han producido nuevas marcas para el registro de records, y esta sección puede hoy ofrecer a sus lectores estos tiempos o distancias que figuran como records de Cataluña, de Europa o bien del mundo, no pudiendo señalar ninguna nueva marca española, por la falta de actividad en los meses estivales.

En Cataluña, los cadetes, se han encargado de dar actividad al atletismo y en las marcas mundiales, han sido los nombres de Fuchs, este maravilloso atleta que durante casi tres meses ha venido actuando casi diariamente. Por tres veces, en corto espacio de tiempo, su nombre ha debido figurar en el palmarés.

También Mac Kelaye y Rhoden, los dos grandes adversarios en 400 metros, y en los que finalmente Rhoden se ha apropiado del record que detentaba Kenley. La temporada continúa. Esperamos que todavía tendremos ocasión de registrar nuevos records.

## Homologación de records

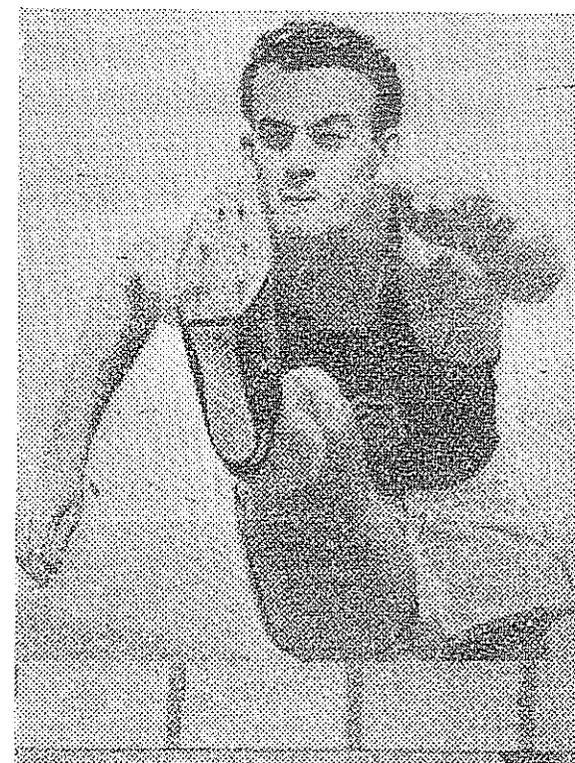
Por la IAFF han sido homologados como records del mundo las siguientes marcas:

100 m.: 10"2, por Ewell (E. U.), 9-7-1949 Illinois (tiempo igualando el record mundial de Owens, Davis y La Beach).

110 m. vallas: 13"6 por Attlesey (E. U.), 24-7-1950 a Maryland (tiempo igualando el record mundial de Dillard).

4 × 220 yardas: 1'24"4, 14-5-1949 a Fresno y 1'24 el 20-5-1949 a Los Angeles por la Universidad de California del Sur (Patton, Frazier, Pasquali y Stocks). Estas marcas son igualmente homologadas como records del mundo de las 4 × 200 m.

4 × 100 metros: 16'42"8 por Ge-



Richard Attlesey,  
record man

de Idrottsboerning (Bengtsson, Bergkvist, Aberg, Eriksson), 5-8-1949 a Estocolmo.

3 x 800 m. femenino: 6'53"8, equipo nacional de la URSS (Jylkova, Dmitriouk y Vassileva), 28-10-1949 a Thilissi.

Martillo: 59 m. 83, por Nemeth (Hungria), 16-5-1950 a Budapest.

### Records de Cataluña (Cadetes)

300 m.: 37"3, Pedro Garriga Nogués, 26-8-1950, C. N. Barcelona (antig. record, Garriga Nogués, 37"4).

200 m. vallas: 27"3, Antonio Relanzón, 26-8-1950, C. Gimnástico Barcelonés (antig. record, 27"5).

### Record de Europa

Peso: 16 m. 93, Lipp (URSS), en Moscú (antig. record, 16 m. 73).

### Records del mundo

Peso: Jim Fuchs (E. U.), 17 m. 82 (rec. igualado), Estocolmo 300 m. Mc. Kenley (Jam.), 32"4 (rec. mundial igualado), Mc. Kenley, Estocolmo.

Peso: Jim Fuchs, 17 m. 91, Visby (17 m. 09; 17 m. 78; 17 m. 78, nulo; 17 m. 91; 17 m. 48; 17 m. 58).

Jim Fuchs, 17 m. 95, Eire (17 m. 81; 17 m. 95; 17 m. 44, nulo; 17 m. 83; 17 m. 52).

400 m. lisos: Rhoden (Jam.), 45"8 (dos cronómetros de los seis, señalaron 45"4). Los 200 m. primeros los pasó en 20"9.

880 yardas: Mal Whitfield E. U., 1'49"2 (rec. mundial igualado, de Wooderson, 804 m. 62).

(Viene de la página 18)

### LOS TIEMPOS COMPROBADOS POR KILÓMETRO

Km.	ZATOPEK		HEINO
	1950	1949	1949
1:	2'58"6	2'58"	2'53"2
2:	5'51"8	5'51"	5'47"
3:	8'46"	8'45"	8'48"
4:	11'41"5	11'42"	11'44"
5:	14'37"	14'38"	14'44"
6:	17'31"	17'36"	17'44"
7:	20'24"	20'34"	20'40"2
8:	23'20"	23'33"	23'40"
9:	26'15"	26'30"	26'37"4
10:	29' 2"6	29'21"2	29'27"2

### LOS TIEMPOS POR 1.000 METROS

1	2'58"6
2	2'53"2
3	2'54"2
4	2'55"
5	2'55"5
6	2'54"
7	2'53"
8	2'50"
9	2'55"
10	2'47"6

### LOS DIEZ MEJORES "10.000"

1. Zatopek (Chec.), 1950, 29'2"6/10.
2. Heino (Fin.), 1949, 29'27"2/10.
3. Maeki (Fin.), 1939, 29'52"6/10.
4. Mimoun (Fr.), 1949, 29'53".
5. Ukkonen (Fin.), 1950, 29'56"8/10.
6. Stokken (Nor.), 1949, 29'58".
7. Albertsson (Suec.), 1948, 30'5"2/10.
8. Salminen (Fin.), 1937, 30'5"6/10.
9. Nurmi (Fin.), 1924, 30'6"2/10.
10. Syring (Al.), 1940, 30'6"6/10.

# Mareas y clasificaciones

## CAMPEONATO DE CATALUÑA POR EQUIPOS

### Primera categoría

Encuentro:  
**C. N. Barcelona (A) - C. D. Manresa**

Estadio de Montjuich  
16 abril 1950 - 10 mañana

#### 10.000 metros lisos:

1. Masana, C. N. Barc., 36'17"6. - 2. Malverde, Manr., 36'31"6. - 3. Mercadal, id., 37'45"8. - 4. Serra, id., 38'43". - 5. Bosté, C. N. Barc.

#### 400 metros vallas:

1. Junqueras, C. N. Barc., 57"2. - 2. Fàrmica, id., 57"3. - 3. Tàrruella, id., 1'01"9. - 4. Obradors, Manr., 5. Clotet, id., 6. Ricart, id.

#### Lanzamiento del martillo:

1. Montes, C. N. Barc., 41,01 m. - 2. Aliaga, id., 37,96 m. - 3. Iglesias, id., 34,08 m. - 4. Corro, Manr., 26,25 m. - 5. Oliveras, id., 23,11 m. - 6. San Nicolás, id., 21,18 m.

#### 100 metros lisos:

1. Garriga-Nogués, C. N. Barc., 11"8. - 2. Cararach, id., 11"9. - 3. Noguera, id., 4. San Nicolás, Manr., 5. Arroyo, id., 6. Clotet, id.

#### 800 metros lisos:

1. Rexach, C. N. Barc., 2'04"4. - 2. Figue-rola, Manr., 2'04"5. - 3. Arxà, C. N. Barc., 2'04"6. - 4. Brown, id., 2'05"3. - 5. Blaya, Manr., 6. Verdagué, id.

#### Lanzamiento de la bala:

1. Viger, C. N. Barc., 35,48 m. - 2. Corro, Manr., 32,38 m. - 3. Montserrat, C. N. Barc., 29,58 m. - 4. Iglesias, id., 29,17 m. - 5. San Nicolás, Manr., 18,72 m. - 6. Oliveras, id.

#### 110 metros vallas:

1. Junqueras, C. N. Barc., 16". - 2. Obradors, Manr., 17"8. - 3. Navarro, C. N. Barc., 18". - 4. Joaniqué, id.

#### Salto con pértiga:

1. Torrella, C. N. Barc., 3,10 m. - 2. Oliveras, Manr., 2,65 m. - 3. Viger, C. N. Barc., 2,65 m. - 4. Moncuñil, Manr., 2,50 m. - 5. Obradors, id., 2,50 m. - 6. Cararach, C. N. Barc., 2,30 m.

#### Salto de longitud:

1. Navarro, C. N. Barc., 6,30 m. - 2. Torre-lla, id., 6,12 m. - 3. Noguera, id., 5,97 m. - 4. San Nicolás, Manr., 5,89 m. - 5. Obradors, id., 5,41 m. - 6. Clotet, id., 4,71 m.

#### 4 x 100 metros lisos:

1. C. N. Barc. (Garriga-Nogués, Cararach, Junqueras, Fàrmica), 45"4.

#### Puntuación por equipos:

1. Club Natación Barcelona, 124 puntos.  
2. Centro Deportes Manresa, 67 puntos.

## Segunda categoría

### Encuentro:

**G. E. y E. Gerundense - C. N. Reus**

Estadio de la Dehesa

Gerona

16 abril 1950 - 10,30 mañana

#### Salto con pértiga:

1. Casanovas, Reus, 2,90 m. - 2. Cases, Gerun., 2,80 m. - 3. Virgili, Reus, 2,80 m. - 4. Gil, Gerun., 2,20 m.

#### 400 metros vallas:

1. Gratacós, Gerun., 1'01"6. - 2. Fort, id., 1'02"1. - 3. Virgili, Reus, 1'06". - 4. Sans, id., 1'06"6.

#### 100 metros lisos:

1. Casanovas, Reus, 12"3. - 2. Gallisa, id., 12"5. - 3. Méndez, Gerun., 4. Suy, id.

#### 800 metros lisos:

1. Cases, Gerun., 2'07"8. - 2. Jiménez, id., 2'08"2. - 3. Jover, Reus, 2'12"6. - 4. Virgili, Reus, 2'15"2.

#### Lanzamiento del martillo:

1. Mora, Gerun., 28,58 m. - 2. Capdevila, Reus, 26,82 m. - 3. Plaça, Gerun., 23,72 m.

#### 110 metros vallas:

1. Metge, Gerun., 19"6. - 2. Virgili, Reus, 19"9. - 3. Suy, Gerun., 20". - 4. Sans, Reus.

#### Salto de longitud:

1. Méndez, Gerun., 5,88 m. - 2. Casanovas, Reus, 5,60 m. - 3. Metge, Gerun., 5,53 m. - 4. Gallisa, Reus, 5,49 m.

#### 4 x 100 metros lisos:

1. Gerun. (Jiménez, Suy, Fort, Méndez), 49".  
2. Reus (Virgili, Sans, Casanovas, Gallisa), 50".

#### Puntuación por equipos:

1. G. E. y E. Gerundense, 43 puntos.  
2. Club Natación Reus, 32 puntos.

### Encuentro:

**C. N. Barcelona (B) - U. D. Vich**

Estadio de Montjuich

16 abril 1950 - 10 mañana

#### 400 metros vallas:

1. Sarquella, Vich, 1'03"6. - 2. Plá, C. N. Barc., 1'04"4. - 3. Dosrius, Vich. - 4. Bellasas, C. N. Barc.

#### 800 metros lisos:

1. Sarquella, Vich, 2'04"8. - 2. Sampietro, C. N. Barc., 2'08". - 3. Ribera, id., 2'11"4. - 4. Carbonell, Vich.

#### 100 metros lisos:

1. Ichasmendi, C. N. Barc., 11"9. - 2. Bellasas, id., 12". - 3. Antón, Vich. - 4. Batiste, id.

#### Lanzamiento del martillo:

1. Jaime, C. N. Barc., 32,17 m. - 2. Del Arco,

id., 22,40 m. - 3. Casamitjana, Vich, 22,29 m.  
4. Pallás, id., 21,92 m.

110 metros vallas:

1. Ferrer, C. N. Barc., 19"2. - 2. Castells, Vich, 19"2. - 3. Plá, C. N. Barc., 20"5. - 4. Sarquella, Vich.

Salto con pértiga:

1. Ralló, Vich, 2,60 m. - 2. Mola, id., 2,40 m. - 3. Herbolzheimer, C. N. Barc., 1,80 m. - 4. Jaime, id., 1,50 m.

4 x 100 metros lisos:

1. C. N. Barc. (Ichasmendi, Del Arca, Plá, Bellostas), 47"2. - 2. Vich (Mola, Casamitjana, Castelli, Dosrius), 49"5.

Salto de longitud:

1. Ralló, Vich, 5,70 m. - 2. Ferrer, C. N. Barc., 5,40 m. - 3. Mola, Vich, 5,34 m. - 4. Calcagno, C. N. Barc., 5,32 m.

Puntuación por equipos:

1. Club Natación Barcelona (B), 40 puntos.  
2. Unión Deportiva Vich, 36 puntos.

### Primera categoría

Encuentro:

**C. N. Barcelona (A) - C. D. Granollers**

Granollers

23 abril 1950 - 10 mañana

5.000 metros marcha:

1. Hurbea, C. N. Barc., 31'00"2. - 2. Domínguez, id., 31'00"2. - 3. Anfrons, Gran., 31'03"4. - 4. Tarragó, id., 31'03"4.

Lanzamiento de peso:

1. Montserrat, C. N. Barc., 11,60 m. - 2. Cararach, id., 11,09 m. - 3. Torrella, id., 10,90 m. - 4. Liobet, Gran., 10,71 m. - 5. Jutglá, id., 10,19 m. - 6. Cladellas, id., 9,61 m.

Salto de altura:

1. Martínez, Gran., 1,85 m. - 2. Margarit, id., 1,64 m. - 3. Junqueras, C. N. Barc., 1,64 m. - 4. Cercós, id., 1,64 m. - 5. Ylla, Gran., 1,58 m. - 6. Cararach, C. N. Barc., 1,50 m.

100 metros lisos:

1. Junqueras, C. N. Barc., 11"5. - 2. Garriga-Nogués, id., 11"7. - 3. Baró, Gran., 11"9. - 4. Sales, C. N. Barc. - 5. Martínez, Gran. - 6. Margarit, id.

Lanzamiento del disco:

1. Torrella, C. N. Barc., 37,38 m. - 2. Montserrat, id., 33,14 m. - 3. Viger, 32,76 m. - 4. Liobet, Gran., 31,15 m. - 4. Cladellas, id., 28,49 m. - 6. Baró, id., 28,33 m.

1.500 metros lisos:

1. Casajuana, Gran., 4'20"2. - 2. Roselló, id., 4'21"2. - 3. Reixach, C. N. Barc., 4'25"2. - 4. Brown, id., 4'30"8. - 5. Egea, Gran., 4'34"2. - 6. Joaniquet, C. N. Barc., 4'40"8.

Lanzamiento de la jabalina:

1. Baró, Gran., 47,33 m. - 2. Junqueras, C. N. Barc., 40,92 m. - 3. Fàrmica, id., 39,72 m. - 4. Viger, id., 36,91 m. - 5. Jutglá, Gran., 36,35 m. - 6. Cladellas, id., 34,41 m.

5.000 metros lisos:

1. Basté, C. N. Barc., 18'23"6. - 2. Soler, id., 18'23"8. - 3. Pueyo, Gran., 18'41"2. - 4. Plá, C. N. Barc. - 5. Rodríguez, Gran.

Triple salto:

1. Torrella, C. N. Barc., 12,90 m. - 2. Sabater,

Gran., 12,87 m. - 3. Madrid, id., 12,70 m. - 4. Cararach, C. N. Barc., 11,73 m. - 5. Cladellas, Gran., 11,48 m. - 6. Cercós, C. N. Barc., 10,98 m.

400 metros lisos:

1. Fàrmica, C. N. Barc., 52"4. - 2. Cararach, id., 55"2. - 3. Garriga-Nogués, id., 58"6. - 4. Baró, Gran., 59"2. - 5. Sabater, id., 1'00"2. - 6. Turigues, id., 1'00"2.

4 x 400 metros lisos:

1. C. N. Barc. (Salas, Junqueras, Garriga-Nogués, Fàrmica), 3'48"2. - 2. Gran. (Roselló, Turigues, Casajuana, Baró), 4'00"3.

Puntuación por equipos:

1. Club Natación Barcelona (A), 131 puntos.  
2. Club Deportivo Granollers, 84 puntos.

Encuentro:

**C. D. Manresa - R. C. D. Español**

Manresa

23 abril 1950 - 10,30 mañana

5.000 metros marcha:

1. Villapiana, Manr., 25'37"2. - 2. Verdaguier, id., 26'51"2. - 3. Cobrisses, id., 27'18"2. - 4. Punsola, Esp., 27'18"2. - 5. Puig, id. - 6. Font, id.

Lanzamiento del peso:

1. Carrero, Manr., 11,07 m. - 2. Oliveras, id., 10,58 m. - 3. Torras, id., 10,565 m. - 4. Lemmel, Esp., 9,07 m. - 5. Figueras, id., 8,81 m. - 6. Santiago, id., 8,225 m.

Salto de altura:

1. Torres, Esp., 1,60 m. - 2. Obradors, Manr., 1,55 m. - 3. Juanola, id., 1,55 m. - 4. Torras, id., 1,50 m. - 5. Macías, Esp., 1,50 m. - 6. Brillas, id., 1,50 m.

200 metros lisos:

1. Sáiz, Esp., 24"9. - 2. San Nicolás, Manr., 25"2. - 3. Arroyo, id. - 4. Clotet, id. - 5. Murga, Esp. - 6. Códol, id.

1.500 metros lisos:

1. Barris, Esp., 4'25"6. - 2. Macías, id., 4'25"6. - 3. Miranda, id., 4'25"6. - 4. Figuerola, Manr. - 5. Serra, id. - 6. Mercadal, id.

Lanzamiento del disco:

1. Carrero, Manr., 34,86 m. - 2. San Nicolás, id., 31,02 m. - 3. Santiago, Esp., 30,18 m. - 4. Torras, id., 28,71 m. - 5. Torras, Manr., 26,50 m. - 6. Lemmel, Esp., 22,13 m.

Triple salto:

1. San Nicolás, Manr., 12,61 m. - 2. Juanola, id., 11,96 m. - 3. Torres, Esp., 11,95 m. - 4. Obradors, Manr., 11,90 m. - 5. Lemmel, Esp., 11,55 m. - 6. Brillas, id., 11,18 m.

400 metros lisos:

1. Sáiz, Esp., 54"5. - 2. Clotet, Manr., 54"8. - 3. Barris, Esp., 54"9. - 4. Macías, id. - 5. Blaya, Manr. - 6. Arroyo, id.

5.000 metros lisos:

1. Miranda, Esp., 15'49"2. - 2. Salas, id., 16'19"2. - 3. Ribalagua, id. - 4. Ricart, Manr. - 5. Mercadal, id. - 6. Maiverde, id.

Lanzamiento de la jabalina:

1. San Nicolás, Manr., 39,23 m. - 2. Juanola, id., 33,18 m. - 3. Oliveras, id., 33,14 m.

4 x 400 metros lisos:

1. Manr. (Obradors, Juanola, Mercadal, Blaya), 4'26"2.

Puntuación por equipos:

1. Centro Deportes Manresa, 122 puntos.  
2. Real Club Deportivo Español, 88 puntos.



# NARISOL

HELIODORO ERA UN ATLETA QUE RESPIRABA MUY MAL Y CLARO, COMO ES NATURAL LLEGABA TARDE A LA META

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

LABORATORIO FARMACÉUTICO LUIS JIMENEZ CORRAL BARCELONA

PERO USANDO NARISOL QUE ES ALGO PIRAMIDAL ES AHORA CAMPEON CON UN "RECORD" COLOSAL

PEÑARROIA

# TABLEROS Y CHAPAS, S.A. TACHASA

Exclusivos de venta para Cataluña y Baleares de los famosos

TABLEROS  
CONTRACHAPEADOS  
de

*La Aeronáutica, S. A.*  
de BILBAO

DEPÓSITO en BARCELONA:  
PLAZA REAL, 16

# La Real

J. MANGUILLOT

## ELECTRICIDAD

Hornos eléctricos - Material eléctrico - Instalaciones en general - Especialidad en aparatos, resistencias y material para calefacción eléctrica - Estufas, planchas, ventiladores, cazos, etc.

Call, 14 y 16 - Tel. 16821 - BARCELONA